



**INSTRUKCJA UŻYTKOWNIA  
ODZIEŻY OCHRONNEJ**  
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

**Zastosowanie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia). Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z Rozporządzeniem UE 2016/425.

**Wykonanie:**  
Materiał podstawowy:  
Bawełna 100% o gramaturze 260g/m<sup>2</sup> ±5g.

**Uwaga:**  
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę.

Nie przestrzegaj zaleceń zawartych w instrukcji, lub zle dobrane odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

**Piktogramy i oznaczenia:**

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie do 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Przeznaczone do suszenia w suszarni automatycznej 150°C.

**Okres przechowywania, magazynowania:**  
Nie dłużej niż 5 lata.  
Produkt można użytkować bezterminowo.

**Skladowanie i transportowanie:**  
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przysięgać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

**Utilizacja:**  
Produkt nie wymaga utylizacji.

**Opakowanie:**  
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.

**Przeznaczenie:**  
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Deklaracja zgodności:**  
<https://bit.ly/3YkQURp>

**Risk information:**  
The product should not be used... if caused allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**INSTRUCTION MANUAL  
FOR PROTECTIVE CLOTHING**  
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

**Intended use:**  
The product is used to protect the user's body against mechanical hazards (e.g. abrasions). It has been subjected to a conformity assessment based on the EN ISO 13688:2013 standard.

**Performance:**  
Cotton 100%, 260g/m<sup>2</sup> ±5g sm.

**Caution:**  
It must be always assessed if the product ensures protection suitable for particular working conditions.

**Warunki przechowywania i konserwacji:**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**Pictograms and marking:**

See information supplied by the manufacturer.	Wash in water at temperatures up to 40°C.	Do not bleach.	do not tumble dry

**Storage and transport:**  
During storage and transport the product cannot be crushed with heavier products or materials, because it may damage the product.

**Disposal:**  
The product does not require any special disposal procedures.

**Packaging:**  
Foil bag. Manufacturer's logotype, type and model are indicated on the tag.

**Przeznaczenie:**  
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Deklaracja zgodności:**  
<https://bit.ly/3YkQURp>

**Risk information:**  
The product should not be used... if caused allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**GEBRAUCHSANLEITUNG  
ARBEITSKLEIDUNG**  
MODELL: 81-321; 81-325; 81-331

**Anwendung:**  
Das Produkt dient dem Schutz des Körpers des Anwenders vor mechanischen Gefahren (z. B. Abrieb, Lötgeräten). Es wurde einer Konformitätsbewertung auf Basis der Norm EN ISO 13688:2013 unterzogen.

**Leistung:**  
Cotton 100%, 260g/m<sup>2</sup> ±5g sm.

**Vorsicht:**  
Es muss bei jeder Verwendung geprüft werden, ob das Produkt eine ausreichende Schutzfunktion für die jeweiligen Arbeitsbedingungen gewährleistet.

**Lagerung und Transport:**  
Bei Transport oder Lagerung darf das Produkt nicht schwereren Produkten oder Stoffen nicht angedrückt werden, denn dies das Produkt beschädigen kann.

**Entsorgung:**  
Das Produkt erfordert keine Entsorgung.

Hinweise des Herstellers beachten.	Maschinenwäsche bei bis zu 40°C.	Nicht mit Chlor bleichen.	Nicht im Trommelwäscher trocknen

**Aufbewahrungs- / Lagerungszeitraum:**  
Nicht länger als 5 Jahre.

**Lagerung und Transport:**  
Bei Transport oder Lagerung darf das Produkt nicht schwereren Produkten oder Stoffen nicht angedrückt werden, denn dies das Produkt beschädigen kann.

**Entsorgung:**  
Das Produkt erfordert keine Entsorgung.

**Verpackung:**  
Plastikbeutel. Auf der Etikette werden das Logo des Herstellers, der Typ, das Modell dargestellt.

**Przeznaczenie:**  
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Deklaracja zgodności:**  
<https://bit.ly/3YkQURp>

**Risikoinformáció:**  
A termék nem szabad használni... ha allergiás reakciókat okoz, ha a bőrrel érintkezik.

**Contraindicazioni:**  
Non utilizzare il prodotto... se si verificano reazioni allergiche.



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ОДЕЖДА РАБОЧАЯ**  
АРТИКУЛ: 81-321; 81-325; 81-331

**Назначение:**  
Продукт используется для защиты тела пользователя от механических опасностей (например, истирания). Он прошел оценку соответствия на основе стандарта EN ISO 13688:2013.

**Производитель:**  
Cotton 100%, 260g/m<sup>2</sup> ±5g sm.

**Внимание:**  
Перед использованием необходимо проверить состояние изделия.

**Характеристика:**  
Основной материал:  
100% хлопок, плотность 260 г/м<sup>2</sup> ± 5 г.

**Условия хранения и правила ухода:**  
Хранить в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей.

См. указания по эксплуатации.	Ручная стирка: максимальная температура стирки 40°C.	Не использовать отбеливатель.	Барабанный сушка запрещена

**Срок хранения:**  
Не более 5 лет.

**Условия хранения и транспортирования:**  
Во время транспортирования и хранения запрещается укладывать на изделие тяжелые грузы.

**Утилизация:**  
Продукция не требует специальной утилизации.

**Упаковка:**  
Полиэтиленовый пакет. На этикетке - логотип изготовителя, тип, артикул.

**Przeznaczenie:**  
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Deklaracja zgodności:**  
<https://bit.ly/3YkQURp>

**Risikoinformáció:**  
A termék nem szabad használni... ha allergiás reakciókat okoz, ha a bőrrel érintkezik.

**Contraindicazioni:**  
Non utilizzare il prodotto... se si verificano reazioni allergiche.



**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
СПЕЦОДЯГУ**  
МОДЕЛЬ: 81-321; 81-325; 81-331

**Галузь застосування:**  
Продукт використовується для захисту тіла користувача від механічних пошкоджень (наприклад, потертих). Він пройшов оцінку відповідності на основі стандарту EN ISO 13688:2013.

**Виробник:**  
Cotton 100%, 260g/m<sup>2</sup> ±5g sm.

**Увага:**  
Перед використанням перевірте технічний стан.

**Характеристика:**  
Основний матеріал:  
100% бавовна, густина 260 г/м<sup>2</sup> ± 5 г.

**Умови зберігання та правила догляду:**  
Зберігати в чистому та сухому місці, захищеному від прямого сонячного світла.

Див. інструкцію користувача.	Прати в температурі не вище 40°C.	Не відбілювати з хлором.	Не сушити у барабанній сушарці

**Термін зберігання:**  
Не більше 5 років.

**Умови зберігання та транспортування:**  
Не допускається під час зберігання або транспортування надавати на вироби важкі предмети.

**Утилізація:**  
Продукція не вимагає утилізації.

**Упаковка:**  
Полиетиленовий пакет. На етикетці - логотип виробника, тип, модель.

**Przeznaczenie:**  
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Deklaracja zgodności:**  
<https://bit.ly/3YkQURp>

**Risikoinformáció:**  
A termék nem szabad használni... ha allergiás reakciókat okoz, ha a bőrrel érintkezik.

**Contraindicazioni:**  
Non utilizzare il prodotto... se si verificano reazioni allergiche.



**HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
MUNKARUHÁZAT**  
MODELL: 81-321; 81-325; 81-331

**Alkalmazás:**  
A termék a felhasználó testének mechanikai veszélyektől (pl. dörzselés, lötölés) védelmére szolgál. A termék megfelel az EN ISO 13688:2013 szabvány előírásainak.

**Előállítás:**  
Cotton 100%, 260g/m<sup>2</sup> ±5g sm.

**Figyelmeztetés:**  
A termék használata előtt ellenőrizni kell a technikai állapotát.

**Tárolás és karbantartási útmutató:**  
A ruházatot a használáshoz általában hordott méretekben kell megválasztani, nem lehet túl szűk, se vékony, se túl vastag.

**Tárolási és karbantartási útmutató:**  
Tisztításához ne használjon sűrűlőszert, maró hatású tisztítószert.

Lásd a gyártói útmutatót.	Max. 40°C vízben mosható.	Klorfehérítővel nem fehéríthető.	Nem szárítható a szárítógéppel.

**Tárolási és karbantartási útmutató:**  
Tisztításához ne használjon sűrűlőszert, maró hatású tisztítószert.

**Tárolás, szállítás:**  
A terméket a tárolás, a szállítás idején nem szabad más, nehezebb tárgyakkal összehasználni.

**Csomagolás:**  
Fóliatásak. A címkén fel van tüntetve a gyártó logója, a típus és a típusváltozat.

**Przeznaczenie:**  
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Deklaracja zgodności:**  
<https://bit.ly/3YkQURp>

**Risikoinformáció:**  
A termék nem szabad használni... ha allergiás reakciókat okoz, ha a bőrrel érintkezik.

**Contraindicazioni:**  
Non utilizzare il prodotto... se si verificano reazioni allergiche.



**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
HAINE DE LUCRU**  
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

**Aplicatii:**  
Produsul este utilizat pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva pericolei mecanice (de exemplu, abraziuni). A fost supus unei evaluări de conformitate bazată pe standardul EN ISO 13688:2013.

**Mod de utilizare:**  
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică, în special: ocheii, chemaliile, kyselyni.

**Caracteristici:**  
Materiale de bază:  
100% bumbac, cu o gramatură de 267 g / m<sup>2</sup> ± 5 g.

**Condiții de depozitare și de întreținere:**  
Văzdy trebuie să fie posuditi, zda vzhledom k pracovnim podminkam výrobek poskytuje dostatečnou ochranu.

**Perioda de depozitare :**  
Nu mai mult de 5 ani.

**Uștile de depozitare și transportare:**  
Produsul nu necesită utlizare.

**Embalajul:**  
Pungă de plastic. Pe eticheta este plasat logo-ul producătorului, tipul, modelul.

Vezi informație din datele tehnice.	Prani pri maksimalnoj temperaturi do 40°C.	Výrobek se nesmí bielit prostředky obsahující chlor.	nesmí se sušit v bubnové sušičce

**Uștile de depozitare și transportare:**  
Produsul nu necesită utlizare.

**Embalajul:**  
Pungă de plastic. Pe eticheta este plasat logo-ul producătorului, tipul, modelul.

**Przeznaczenie:**  
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Deklaracja zgodności:**  
<https://bit.ly/3YkQURp>

**Risikoinformáció:**  
A termék nem szabad használni... ha allergiás reakciókat okoz, ha a bőrrel érintkezik.

**Contraindicazioni:**  
Non utilizzare il prodotto... se si verificano reazioni allergiche.

**Przeznaczenie:**  
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Deklaracja zgodności:**  
<https://bit.ly/3YkQURp>



**INSTRUCIUNI DE UTILIZARE  
HAINE DE LUCRU**  
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

**Aplicatii:**  
Produsul este utilizat pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva pericolei mecanice (de exemplu, abraziuni). A fost supus unei evaluări de conformitate bazată pe standardul EN ISO 13688:2013.

**Mod de utilizare:**  
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică, în special: ocheii, chemaliile, kyselyni.

**Caracteristici:**  
Materiale de bază:  
100% bumbac, cu o gramatură de 267 g / m<sup>2</sup> ± 5 g.

**Condiții de depozitare și de întreținere:**  
Văzdy trebuie să fie posuditi, zda vzhledom k pracovnim podminkam výrobek poskytuje dostatečnou ochranu.

**Perioda de depozitare :**  
Nu mai mult de 5 ani.

**Uștile de depozitare și transportare:**  
Produsul nu necesită utlizare.

**Embalajul:**  
Pungă de plastic. Pe eticheta este plasat logo-ul producătorului, tipul, modelul.

Vezi informație din datele tehnice.	Prani pri maksimalnoj temperaturi do 40°C.	Výrobek se nesmí bielit prostředky obsahující chlor.	nesmí se sušit v bubnové sušičce

**Uștile de depozitare și transportare:**  
Produsul nu necesită utlizare.

**Embalajul:**  
Pungă de plastic. Pe eticheta este plasat logo-ul producătorului, tipul, modelul.

**Przeznaczenie:**  
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Deklaracja zgodności:**  
<https://bit.ly/3YkQURp>

**Risikoinformáció:**  
A termék nem szabad használni... ha allergiás reakciókat okoz, ha a bőrrel érintkezik.

**Contraindicazioni:**  
Non utilizzare il prodotto... se si verificano reazioni allergiche.

**Przeznaczenie:**  
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Deklaracja zgodności:**  
<https://bit.ly/3YkQURp>



**NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ  
PRACOVNÍCH ODĚVŮ**  
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

**Použití:**  
Výrobek se používá na ochranu těla uživatele před mechanickými nebezpečími (např. tření). Prošel posouzením shody podle normy EN ISO 13688:2013.

**Mod de utilizare:**  
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică, în special: ocheii, chemaliile, kyselyni.

**Caracteristici:**  
Materiale de bază:  
100% bumbac, cu o gramatură de 267 g / m<sup>2</sup> ± 5 g.

**Condiții de depozitare și de întreținere:**  
Văzdy trebuie să fie posuditi, zda vzhledom k pracovnim podminkam výrobek poskytuje dostatečnou ochranu.

**Perioda de depozitare :**  
Nu mai mult de 5 ani.

**Uștile de depozitare și transportare:**  
Produsul nu necesită utlizare.

**Embalajul:**  
Pungă de plastic. Pe eticheta este plasat logo-ul producătorului, tipul, modelul.

Vezi informație din datele tehnice.	Prani pri maksimalnoj temperaturi do 40°C.	Výrobek se nesmí bielit prostředky obsahující chlor.	nesmí se sušit v bubnové sušičce

**Uștile de depozitare și transportare:**  
Produsul nu necesită utlizare.

**Embalajul:**  
Pungă de plastic. Pe eticheta este plasat logo-ul producătorului, tipul, modelul.

**Przeznaczenie:**  
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Deklaracja zgodności:**  
<https://bit.ly/3YkQURp>

**Risikoinformáció:**  
A termék nem szabad használni... ha allergiás reakciókat okoz, ha a bőrrel érintkezik.

**Contraindicazioni:**  
Non utilizzare il prodotto... se si verificano reazioni allergiche.

**Przeznaczenie:**  
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Deklaracja zgodności:**  
<https://bit.ly/3YkQURp>



**NAVODILA ZA UPORABO  
DELOVNIH OBLAČIL**  
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

**Uporaba:**  
Izdelek uporablja za zaščito uporabnikovega telesa pred mehanskimi nevarnostmi (npr. drgnjenje). Izpolnjuje zahteve skladno s standardom EN ISO 13688:2013.

**Mod de utilizare:**  
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică, în special: ocheii, chemaliile, kyselyni.

**Caracteristici:**  
Materiale de bază:  
100% bumbac, cu o gramatură de 267 g / m<sup>2</sup> ± 5 g.

**Condiții de depozitare și de întreținere:**  
Văzdy trebuie să fie posuditi, zda vzhledom k pracovnim podminkam výrobek poskytuje dostatečnou ochranu.

**Perioda de depozitare :**  
Nu mai mult de 5 ani.

**Uștile de depozitare și transportare:</**



**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DARBA APĢĒRBAM**  
MODELIS: 81-321; 81-325; 81-331

**Izmantošana:** Produkts tiek izmantots, lai aizsargātu lietotāja ķermeni pret mehāniskiem apdraudējumiem (piemēram, nobrāzumiem). Tam ir veikta atbilstošs novērtējums, pamatojoties uz EN ISO 13688:2013 standarta.

Tas ir kategorijas individuālais aizsardzības līdzeklis ar I kategorijas struktūru atbilstoši ES regulai 2016/425.

**Izplūdfūms:**

**Pamatmateriāls:** Kokvilna (100%) ar svāru 240g/m<sup>2</sup> ±5g.

**Piezīme:** Vienmēr jāvērtē, vai izstrādājums nodrošina darba apstākļiem atbilstošu aizsardzību.

Apgērbu instrukcijas norādījumus vai sīkti piemēklīgt apģērbu veicamo darbu apstākļiem, efektīva aizsardzība var mazināties vai pazust.

**Piktogrammas un apzīmējumi:**

Šeit uzskaita svarīgāko informāciju.	Mazgājiet iedri līdz 40°C temperatūrai.	Nedrīkst balnāt ar hloru.	Neapstrādājiet ar dzelzi.
Gludināt temperatūrā, kas nepārsniedz 150°C.	Kīmiskā iedarbība ir aizliegta.	Izstrādājumiem ir veikta atbilstošs novērtējums, kas ir izpildīts Eiropas Savienības spēkā esošo standartu prasībām.	

**Kontraindikācijas:**

**Produktu nedrīkst lietot:** ja konstatēti ar ādu rodas alerģiskas simptomi vai produkts tika bojāts.

**Produktu nedrīkst lietot:** ja konstatēti ar ādu rodas alerģiskas simptomi vai produkts tika bojāts.

Izstrādājumu nedrīkst pārvilgt modificēt. Dažas ķīmiskās vielas var kaitēt šim produktam. Detalizētu informāciju nepieciešams meklēt pie ražotāja.



**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA KASUTUSJUHNEND**  
MUDEL: 81-321; 81-325; 81-331

**Kasutamine:** Toodeet kasutatise kasutaja keha kaitsmiseks mehaaniliste ohtude eest (nt marustuseid). Sellele on tehtud vastavahindamine, mis põhineb standardil EN ISO 13688:2013. Tegemist on I kategooria isikukaitsesevahendiga. Toode ei kaitse selliste ohtude eest nagu kõrge temperatuur, lihtsa ülesehitusega vastavalt EL määrusele 2016/425.

**Koostis:**

**Pühmiterajal:** Puhumit 100% kaal 240 g/m<sup>2</sup> ±5 g.

**Tehtepärane:** Alati tuleb hinnata, kas toode tagab töötajumistele vastava kaitse.

Kui eiratakse käesoleva juhendi soovitusi või valitakse töötajumistele sobimatut toode, võib kaitses tõhusus häveneda või kaitses hoopis puududa.

**Piktogramm ja tähistused:**

Vaata tootja esitatud infot.	Pesta temperatuuril 40°C.	Mitte valgendada klooriga.	mitte kuivatada trummelkuivatis
Trikkida temperatuuril mitte üle 150°C.	Keemilise puhastuse keelatud.	Toode on tehtud vastavahindamine Euroopa Liidu tasemele.	

**Vastavusdeklaratsioon:** <https://bit.ly/3YkOURp>

**Toodeet mitte kasutada järgmistel juhtudel:** kui toode põhjustab nahaga kokku puududes allergilist reaktsiooni või kui toode on kahjustatud.

Toodeet ei tohi omavoluliselt ümber teha. Teatud kemikaalid võivad toodeet kahjustada. Sellelemaalist teavetmat infot küsige tootja käest.



**ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА РАБОТНО ОБЛЕКЛО**  
МОДЕЛ: 81-321; 81-325; 81-331

**Продуктът се използва за защита на тялото на потребителя срещу механични опасности (напр. ожулвания). Подложен е на оценка за съответствие на базата на стандарт EN ISO 13688:2013.**

Това е I категория лични предпазни средства с проста структура в съответствие с Регламент 2016/425 на ЕС.

**Изработка:** Пухмат 100% граматуре 240g/m<sup>2</sup> ±5g.

**Внимание:** Винаги трябва да се оцени, дали продуктът осигурява защита съответства на условията на работа.

Неспазването на препоръките съдържани в инструкцията или неправилно изработно облекло не осигурява защита на условията на работата, може да предизвика влошаването на защитата или дори нейната липса.

**Пиктограми и обозначения:**

Вина информирайте доставчик от производителя.	Да сеperi wash температурно до 40°C.	Да се използва с хлор.	да не се суши в барабанна сушилница
Да се стира при температура не по-висока от 150°C.	Не е допустимо химическо.	Изработено е в съответствие с изискванията на стандарта за безопасност на Европейския Съюз.	

**Противопоказания:** **Продуктът да не се използва:** ако при контакта с кожата предизвиква алергични явления или е бил повреден.

**Противопоказания:** **Продуктът да не се използва:** ако при контакта с кожата предизвиква алергични явления или е бил повреден.

Изделието не бива да се модифицира самостоятелно. Някои химически субстанции могат да влияят отрицателно на това изделие. Подробна информация на тази тема ще получите от производителя.



**UPUTE ZA UPOTREBU RADNE ODJEĆE**  
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

**Primjena:** Proizvod se koristi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. abrazije). Podvrgnut je ocjeni sukladnosti prema normi EN ISO 13688:2013.

Ta je I kategorija osobne zaštitne opreme s jednostavnom strukturom u skladu s Uredbom EU 2016/425.

**Performanse:** Proizvod ima ocjenu o sukladnosti u skladu s zahtjevima standarda EN ISO 13688:2013.

**Pažnja:** Uvek treba proceniti da li proizvod pruža odgovarajuću zaštitu za uslove posla.

Ne pridržavanje saveta koji se nalaze u uputstvu ili toše odabrana odjeća prema uslovima i vrsnosti posla, može dovesti do pogoršanja ili gubitka zaštite.

**Piktogrami i oznaceni:**

Pogledati informacije dobivene od proizvođača.	Perite u vodi temperaturo do 40°C.	Ne izbijavajte hlorom.	ne sušiti u sušiljarnici za vešanje
Pogledajte većinu informacija dobivenih od proizvođača.	Ne čistite hemijski.	Proizvod ima ocjenu o sukladnosti u skladu s zahtjevima standarda za bezbednost na teritoriji Evropske unije.	

**Uputovanje:** Proizvod ne upotrebljavajte: - ako za vrijeme kontakta s kožom se javljaju alergijske reakcije te u slučaju, kad je došlo do oštećenja.

**Uputovanje:** Proizvod ne upotrebljavajte: - ako za vrijeme kontakta s kožom se javljaju alergijske reakcije te u slučaju, kad je došlo do oštećenja.



**UPUTSTVO ZA UPOTREBU RADNA ODEĆA**  
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

**Upotreba:** Proizvod se koristi za zaštitu tela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. abrazije). Podvrgnut je ocenjivanju usaglašenosti na osnovu standarda EN ISO 13688:2013.

To je I kategorija osobne zaštitne opreme s jednostavnom strukturom u skladu s Uredbom EU 2016/425.

**Performanse:** Proizvod ima ocjenu o sukladnosti u skladu s zahtjevima standarda EN ISO 13688:2013.

**Pažnja:** Uvek treba proceniti da li proizvod pruža odgovarajuću zaštitu za uslove posla.

Ne pridržavanje saveta koji se nalaze u uputstvu ili toše odabrana odjeća prema uslovima i vrsnosti posla, može dovesti do pogoršanja ili gubitka zaštite.

**Piktogrami i oznaceni:**

Pogledati informacije dobivene od proizvođača.	Perite u vodi temperaturo do 40°C.	Ne izbijavajte hlorom.	ne sušiti u sušiljarnici za vešanje
Pogledajte većinu informacija dobivenih od proizvođača.	Ne čistite hemijski.	Proizvod ima ocjenu o sukladnosti u skladu s zahtjevima standarda za bezbednost na teritoriji Evropske unije.	

**Uputovanje:** Proizvod ne upotrebljavajte: - ako za vrijeme kontakta s kožom se javljaju alergijske reakcije te u slučaju, kad je došlo do oštećenja.

**Uputovanje:** Proizvod ne upotrebljavajte: - ako za vrijeme kontakta s kožom se javljaju alergijske reakcije te u slučaju, kad je došlo do oštećenja.



**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΝΔΥΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**  
ΜΟΝΤΕΛΟ: 81-321; 81-325; 81-331

**Προϊόν:** Το προϊόν χρησιμοποιείται για την προστασία του σώματος του χρήστη από μηχανικούς κινδύνους (π.χ. εκδορές). Έχει υποβληθεί σε αξιολόγηση συμμόρφωσης με βάση το πρότυπο EN ISO 13688:2013.

Το προϊόν είναι κατηγορίας I με απλή δομή σύμφωνα με τον Κανονισμό Ε.Ε. 2016/425.

**Περιγραφή:** Η ένδυση δεν πρέπει να έχει οσμή ή λεκέδες από οξείδια.

**Επιλογή ένδυσης:** Η επιλογή της ένδυσης πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το συνήθες μέγεθος ένδυσης εργασίας του χρήστη.

**Περίοδος αποθήκευσης:** Να φυλάσσεται σε καθαρό και στεγνό μέρος, προστατευμένο από απευθείας έκθεση στον ήλιο, μικρό από καυστικές ουσίες, διαλυτικά ή αναθυμιάσεις τους, σε θερμοκρασία δωμάτιου και με σχετική υγρασία έως 90%.

Βλ. πληροφορίες του κατασκευαστή.	Πλύσιμο στο χέρι. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσεως 40°C.	Αποφύγετε να απλώνετε σε υαλοπίνακες ή σε άλλα υαλοκίτριά.	Αποφύγετε να στεγνώσει σε κλιματιστικό.
Επιτρέπεται η σιδερένη καθαριότητα με μέγιστη θερμοκρασία σιδερέματος 150°C.	Αποφύγετε οτιδήποτε καθαρίζεται με χημικά καθαριστικά.	Το προϊόν έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με τον κανονισμό EN ISO 13688:2013.	

**Προειδοποιήσεις:** Προϊόν να μην χρησιμοποιείται: - εάν κατά τη διάρκεια του επαφής με το δέρμα, ή σε περίπτωση βλάβης του.

**Προειδοποιήσεις:** Προϊόν να μην χρησιμοποιείται: - εάν κατά τη διάρκεια του επαφής με το δέρμα, ή σε περίπτωση βλάβης του.



**MANUAL DE USO DE ROPA DE SEGURIDAD**  
MODELO: 81-321; 81-325; 81-331

**Modo de aplicación:** Antes de usar, compruebe el estado técnico, en particular: que la ropa no está rota o manchada con sustancias inflamables, que todos los cierres están funcionando, que está completa.

**Período de almacenamiento:** No más de 5 años. El producto se puede utilizar sin límite de tiempo.

**Almacenamiento y mantenimiento:** Almacene en un lugar limpio, seco y alejado de sustancias corrosivas, solventes o vapores de solventes; sin luz solar directa, a temperatura ambiente y la humedad relativa no superior al 90%.

**Período de conservación y almacenamiento:** No más de 5 años. El producto se puede utilizar sin límite de tiempo.

Mire las informaciones dadas por el fabricante.	Lavar en agua con temperatura máxima de 40°C.	No blanquear con cloro.	no secar en secadora
Ver la información fornecida por el fabricante.	Lavar en água com a temperatura máxima de 40°C.	Non cloroar.	no asciugare in asciugatrice

**Contraindicaciones:** **No utilizar el producto:** - si en contacto con la piel causa síntomas alérgicos, o se ha dañado.

**Contraindicaciones:** **No utilizar el producto:** - si en contacto con la pelle provoca reazioni allergiche, o è danneggiato.



**ISTRUZIONI PER L'USO ABBIGLIAMENTO DA LAVORO**  
MODELLO: 81-321; 81-325; 81-331

**Modalità d'impiego:** Prima dell'uso controllare le condizioni tecniche, ed in particolare: che la maglia non sia strappata, che tutti i bottoni funzionino, che la maglia sia completa.

**Periodo di conservazione e stoccaggio:** Non superiore a 5 anni. Il prodotto può essere utilizzato senza limiti di tempo.

**Stoccaggio e trasporto:** Durante il trasporto o l'immagazzinamento non deve essere schiacciato con altri prodotti o materiali più pesanti, ciò può danneggiare il prodotto.

**Período de conservação e stoccaggio:** Non superiore a 5 anni. Il prodotto può essere utilizzato senza limiti di tempo.

Verde le informazioni fornite dal fabbricante.	Lavare in acqua a temperatura massima di 40°C.	Non candeggiare.	non asciugare in asciugatrice
Ver la información fornecida por el fabricante.	Lavar en água com a temperatura máxima de 40°C.	Non cloroar.	no asciugare in asciugatrice

**Contraindicazioni:** **Non utilizzare il prodotto:** - se in contatto con la pelle provoca reazioni allergiche, o è danneggiato.

**Contraindicazioni:** **Non utilizzare il prodotto:** - se in contatto con la pelle provoca reazioni allergiche, o è danneggiato.



**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO VESTUÁRIO DE TRABALHO**  
MODELO: 81-321; 81-325; 81-331

**Função:** O produto é usado para proteger o corpo do usuário contra riscos mecânicos (por exemplo, abrasões).

**Período de conservação e stoccaggio:** Não superior a 5 anos. O produto pode ser utilizado por um período ilimitado.

**Stoccaggio e trasporto:** Durante o transporte ou armazenamento, não se pode colocar objetos ou materiais pesados em cima do produto, levando tal ação à sua danificação.

**Período de conservação e stoccaggio:** Não superior a 5 anos. O produto pode ser utilizado por um período ilimitado.

Ver as informações fornecidas pelo fabricante.	Lavar a água com a temperatura máxima de 40°C.	Não branquear com cloro.	não usar máquina de secar
Ver a informação fornecida pelo fabricante.	Lavar em água com a temperatura máxima de 40°C.	Non cloroar.	no usar máquina de secar

**Contraindicaciones:** **No usar el producto:** - si en contacto con la piel causa síntomas alérgicos, o se ha dañado.

**Contraindicaciones:** **No usar el producto:** - si en contacto con la piel causa síntomas alérgicos, o se ha dañado.



**NOTICE D'UTILISATION DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL**  
MODÈLE: 81-321; 81-325; 81-331

**Destination du produit:** Le produit est utilisé pour protéger le corps de l'utilisateur contre les risques mécaniques (par exemple, les abrasions).

**Período de conservação e stoccaggio:** Não superior a 5 anos. O produto pode ser utilizado por um período ilimitado.

**Stoccaggio e trasporto:** Durante o transporte ou armazenamento, não se pode colocar objetos ou materiais pesados em cima do produto, levando tal ação à sua danificação.

**Período de conservation et de stockage:** Jusqu'à 5 ans. Le produit peut être utilisé sans limitations dans le temps.

Voies informations fournies par le fabricant.	Laver à l'eau de température jusqu'à 40°C.	Ne pas blanchir au chlore.	ne pas sécher dans le tambour à sécher
Voies informations fournies par le fabricant.	Laver à l'eau de température jusqu'à 40°C.	Ne pas blanchir au chlore.	ne pas sécher dans le tambour à sécher

**Contraindicaciones:** **No utilizar el producto:** - si en contacto con la piel causa síntomas alérgicos, o se ha dañado.

**Contraindicaciones:** **No utilizar el producto:** - si en contacto con la pelle provoca reazioni allergiche, o è danneggiato.



**GEbruIKSAANWIJZING BESCHERMENDE KLEDING**  
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

**Toepassing:** Het product wordt gebruikt om het lichaam van de drager te beschermen tegen mechanische gevaren (bv. schaaftweden).

**Período de conservación e stoccaggio:** Não superior a 5 anos. O produto pode ser utilizado por um período ilimitado.

**Stoccaggio e trasporto:** Durante o transporte ou armazenamento, não se pode colocar objetos ou materiais pesados em cima do produto, levando tal ação à sua danificação.

**Período de conservation et de stockage:** Jusqu'à 5 ans. Le produit peut être utilisé sans limitations dans le temps.

Zie de informatie van de fabrikant.	Wassem in water tot 40°C.	Niet bleken met chloor.	Strijken op een temperatuur van maximaal 150°C.
Zie de informatie van de fabrikant.	Wassem in water tot 40°C.	Niet bleken met chloor.	Strijken op een temperatuur van maximaal 150°C.

**Contraindicaciones:** **No utilizar el producto:** - si en contacto con la piel causa síntomas alérgicos, o se ha dañado.

**Contraindicaciones:** **No utilizar el producto:** - si en contacto con la pelle provoca reazioni allergiche, o è danneggiato.